



联合国
安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.1858
1 December 1975

CHINESE

第一八五八次会议临时逐字记录

一九七五年十二月一日星期一下午三时在纽约总部举行

<u>主席</u> ：里查德先生	(大不列颠及北爱尔兰联合王国)
<u>理事国</u> ：白俄罗斯苏维埃社会主义共和国	契尔努申科先生
中国	黄华先生
哥斯达黎加	萨拉萨尔先生
法国	斯卡拉布雷先生
圭亚那	杰克逊先生
伊拉克	阿蒂雅先生
意大利	芬奇先生
日本	斋藤先生
毛里塔尼亚	凯恩先生
瑞典	吕德贝克先生
苏维埃社会主义共和国联盟	马立克先生
喀麦隆联合共和国	奥约诺先生
坦桑尼亚联合共和国	萨利姆先生
美利坚合众国	贝内特先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将尽快分发。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，并于三个工作日内用一式四份送交会议事务部正式记录编辑科科长(LX-2332室)。

本记录是在一九七五年十二月二日分发的，提出更正的时限是一九七五年十二月五日。

请各代表团严格遵守上述时间限制。

下午三时四十分会议开始

通过议程

议程通过。

接纳新会员国

接纳新会员国委员会关于苏里南要求加入联合国的申请的报告

主席：我收到了荷兰常驻联合国代表的一封信，他要求邀请他参加安全理事会关于苏里南要求加入联合国的申请的讨论。

按照宪章有关规定，我想征取安理会的同意，邀请荷兰代表参加安理会的讨论，但无表决权。

应主席的邀请，荷兰代表考夫曼先生在安全理事会议席就座。

主席：安全理事会现在审议接纳新会员国委员会关于苏里南要求加入联合国的申请的报告，这份报告载在 S/11891 号文件。该委员会在其报告第 3 段建议：安理会应当援用暂行议事规则第六十条最后一款的规定，立即向大会作出推荐。如果没有人反对，我就认为安理会希望不坚持该款规定的时限。

就这样决定。

主席：委员会在其报告第 4 段又建议安全理事会通过一个关于接纳苏里南为会员国的决议草案。

按照以前的办法，我建议安理会首先表决该决议草案，希望发言的代表应该在表决后发言。如果没有人反对，我就认为安理会各理事国都接受这个办法。

就这样决定。

主席：我现在把委员会报告第4段内关于接纳苏里南为联合国会员国的决议草案提付表决。

进行举手表决。

赞成：白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、中国、哥斯达黎加、法国、圭亚那、伊拉克、意大利、日本、毛里塔尼亚、瑞典、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国。

主席：表决的结果如下：十五票赞成、零票反对、零票弃权。因此，该决议草案获一致通过。

按照安理会暂行议事规则第六十条，我将立即请秘书处把这项建议转递给大会。若干代表要求在表决后发言，现在我请他们发言。

杰克逊先生（圭亚那）：许多具有某一宗教信仰的人都认为十二月是一个欢乐的月份。我相信联合王国代表艾弗·理查德大使在本月出任安全理事会主席是最适当不过的。阁下的风趣、率直，阁下大刀阔斧的议会作风，都是我们在安理会内外所耳闻目睹的。我们深信，以阁下在主持会议和其他方面的丰富的才干和能力，安理会一定会得益不浅。我以我本人和我国代表团的名义，向阁下表示祝贺，并向阁下保证，我们将继续维持我们两人之间以及我们两国代表团之间特有的密切合作关系。

我也要向主持十一月的讨论的苏联代表马立克大使表示最亲切的敬意。在十一月，为了和平事业，我们花费了许多漫长、艰苦但卓有成效的时间。在所有我们的讨论中，他的丰富的经验，和蔼可亲的态度，以及卓越的才干都是重要的因素。

我们的确得益不少，要向他表示最衷心的感谢。

圭亚那格外高兴地欢迎安理会决定向大会推荐接纳苏里南为联合国会员国。

无论在任何情况下，我国代表团，以及巴哈马、巴巴多斯、格林纳达、牙买加与特立尼达和多巴哥的代表团都会热烈欢迎安全理事会刚才一致作出的决定，向大会推荐接纳苏里南加入本组织。对于我们在这里表示的观点，它们也有同感。

联合国在扩大会籍普遍化方面有完成了一个阶段，加上又有一个受过长久殖民主义统治迫害的国家取得独立，标志着深为我们拥护的原则获得实现。我们都曾为这些原则在这个和其他论坛上努力奋斗。

但是，对于加勒比的来说，这一次是格外令人高兴的。对于我们来说，这次会议具有特别浓厚的历史意义。因为苏里南是我们区域的一个国家，它与有许多相同的地方，彼此有同样的文化，共同受过殖民主义的迫害。

我国代表团特别认为有这个难得的机会参加作出这次安理会的决定，是一种非常的光荣。我们感到异常的高兴。在南美洲东北角上，苏里南现在是以独立国家的地位参加国际大家庭了。我国总理福布斯·伯纳姆同志，在致苏里南政府的贺词中，表达了我国在这一可喜的发展中的欢愉，他说：

“当此苏里南获得独立的时候，我非常高兴地代表圭亚那政府和人民，并且也以我个人的名义，向你，向苏里南政府和人民，谨致兄弟般的祝贺，并祝贵国繁荣进步。

“两个世纪以来，圭亚那和苏里南的关系，超过了普通的领土相邻的关系。我们有共同的历史，我们有亲密友谊与合作的关系。我们希望，历史形成的紧密联系，是我们两国将来建立更紧密的友谊与了解的坚强基础。

“我们高兴地欢迎苏里南参加主权国家的国际组织，我们对贵国的独立同表欢庆。谨祝你们将来一切顺利、成功，并期望在双边、区域和国际的级别上，同你们紧密合作，为我们两国人民享有在和平安定的气氛中得到社会、经济正义的权利，争取普遍的承认。”

我国总理在贺词中所说的圭亚那与苏里南的紧密关系，绝不只是地理上的邻接而已。我国和苏里南位于南美洲的圭亚那地区，当安的列斯和更远处的美洲印地安人在逃避欧洲帝国绝对统治扩张时期的猛烈攻击时，这里是避难地和安全地带。从十七世纪和十八世纪以后，欧洲帝国的绝对统治扩张到我们的海岸，我们两国都遭受到来自同一处的殖民统治，但是我们分属不同的政治和地理单位，则是十九世纪初拿破仑战争结束后的事。

看苏里南的历史，实际上也就看到了我国历史的很大一部分。这种分不开的纽带，又因为完全相同的殖民发展形态的历史经验而更加强了。这种殖民形态，就是利用奴隶劳动的农场经济，随后则又以从东方吸引来的契约劳工移民代替奴隶。

但是，苏里南和圭亚那一样，反抗了殖民统治形态。十八世纪的苏里南历史记

载了民族儿女为了不接受奴役和不平等而奋起英勇抵抗的丰富史实。这些战士们的坚决意志是殖民强权永远不能征服的，最后他们的独立获得承认。今天，这些英雄们是全国的先烈榜样，象征着苏里南内蕴的民族主义意识，这种意识使人民非常令人感动地拒绝接受官方所批准的那些成套的殖民办法。

圭亚那一直密切注视我们东邻争取独立的按部就班的进展。欧洲第二次内战结束后，苏里南民族主义高涨，终于在一九五四年十二月二十九日宣布《荷兰王国宪章》，取得内部自治，同荷属安的列斯和荷兰王国宗主国政府成为平等伙伴。

《宪章》具有很大的弹性，可以随苏里南的需要在宪政上作进一步的发展。所以，到一九七五年十一月二十五日，苏里南顺理成章地取得独立。这一事件，是苏里南人民要自己当家作主，自己决定政治、经济前途的自然表现。要保证这种决定符合自己的民族利益，就必须由人民自己的代表掌握印把子，不受宗主国的妨碍干涉。

不过，我也要在这一肯定管理国对苏里南独立所作的贡献。很久以来，荷兰就对其他的殖民国家作出了值得模仿的榜样：它鼓励当地人民参与领土事务的管理，并在苏里南非殖民化过程中给予合作。

有一个时期，欧洲殖民国家沉缅于糖业所带来的利润，那时候加勒比各国是它们争夺的重要目标。在加勒比海的所谓属地非常贵重，所以在一六六七年，荷兰人把现在曼哈顿的一大部分，去交换苏里南，觉得非常合算。在历史上很长一段时期，人们常是从所谓“发现”、从传奇式的、豪勇的冒险家、从殖民帝国万花筒式的海陆战斗和变来变去的殖民统治这些歪曲、传奇的透镜里看加勒比。但是，在传奇故事后面，却是残无人道的冷酷现实，而加勒比人民以令人钦佩的坚毅与决心，坚持生存下来。殖民主义在加勒比留下的是贫穷、困乏、剥削。苏里南同加勒比是以这种共同的经验而亲密地联系在一起。

今天，加勒比人民终于开始重新改造他们自己的政治、经济结构。苏里南现在是以独立国的身分同我们在一起。我们预期将来会同它有紧密的合作。

联合国的三十周年是愉快的。今年的非殖民化成果丰硕。到现在为止，联合国已经接纳了莫桑比克、佛得角、圣多美和普林西比、巴布亚新几内亚和上个月的科摩罗为会员国。现在是苏里南，这是革命的火焰解放了西班牙语系各共和国以来南美大陆第二个取得独立的国家。可是这一非殖民化进程并没有完成。在南部非洲，还有人民在为夺回自由而战斗。在我们这西半球，就在现在，还可以看到有人不顾当地人民追求和平与独立的愿望，竭力要强化在南美东北岸最后一小块殖民土地上的殖民势力；这不啻是要扭转明显的历史潮流，真是荒谬。

我们向苏里南加入联合国致敬。这说明西半球特有一种多元性和多样性的和谐，没有一个国家或一组国家在这里可以自称包办文化价值或精神价值，使它超乎他人之上，成为新世界国际上唯一的、特殊的最高代表。

苏里南的立国，拥有丰富的混合文化，确实是国际社会的一个缩影。我相信，这个事实能使苏里南对联合国作出重大贡献，因为联合国的主要目的，仍不外是要在真正平等、正义的基础上建立一个国际社会。

主席：谢谢圭亚那代表对我说的客气话。

萨拉萨尔（哥斯达黎加）：主席先生，我国代表团愿意接着前一位发言人，祝贺你担任从今天开始的本月份安全理事会主席。我们相信，在你英明的领导下，我们会顺利地完成任务，我国代表团愿毫无迟疑地给予充分的支持，使你成功地执行这个重要的职责。

我国代表团也愿借这个机会，向前任的主席，苏联的马立克大使致敬，对他所完成的工作表示赞赏，由于他的努力，安理会在上个月才得以处理各种非常棘手的问题。

谈到我们面前的这个项目，我国代表团愿公开表示对这项决议的通过深感满意，我们投了赞成票，安理会在这项决议内建议大会接纳苏里南为联合国的会员国。

我国代表团对投票赞成接纳新会员一向深感满意，这是事实，这一次我们更加满意，因为苏里南属于美洲大陆的国家，这个独立国家的诞生表示着我代表的国家所属的区域又增加了一个国家。

发展中小国的各种特点将苏里南的命运和美洲国家集团的命运结合在一起，这些国家之间有着极密切的关系，因为它们都投入目标一致和愿望相同的各种斗争之中。

在决定接纳苏里南为会员国的时候，我们拉丁美洲集团的国家将以全心全意的友爱来欢迎我们大陆的最年轻的国家。我们深信，这个国家将以较早加入我们的其他国家一样的真知灼见和责任感为这个集团的各种目标奋斗并作出贡献。

目前我们只能对苏里南的加入联合国表示欢迎并祝其独立成功顺利。

主席：谢谢哥斯达黎加代表对我的夸奖。

斋藤先生（日本）：主席先生，你荣任本月份安理会的主席，首先，我愿向

你表示我国代表团和我个人的祝贺。我相信，你对本组织的广泛了解和对它的有力贡献将大有助于安理会完成它的各种重要职责。我国代表团向你保证作出充分的合作。

我也愿意向上届主席，苏联的马立克大使表示崇高的敬意，他在本组织有长久的经验，十一月份，他以严肃幽默兼有的态度主持了西部撒哈拉和联合国观察员部队任务的延长等安理会最棘手和复杂的各种问题的审议。我们大家都公认，安理会由他主持是有益的。

日本代表团很高兴同大家一起，一致通过S/11891号文件内的决议草案，安全理事会以这项决议草案建议大会接纳苏里南为联合国会员国。

我愿借此良机，代表我国代表团为安理会所采取的行动向苏里南政府和人民表示至诚的祝贺，安理会以这个行动表示对这个新国家有充分的信心。

我国代表团热烈欢迎苏里南于十一月二十五日获得完全的主权而成为一个独立国家。我们很高兴看到这个新的国家在亨克·阿龙总理的领导下以和平而有秩序的方式获得独立。苏里南的领导们在维持民族的团结和融洽的各种努力上表现他们的政治才干，我们愿意向他们表示敬意。同时，我们对荷兰王国政府尽其职责，协助苏里南人民获得完全的独立，表示崇高的赞赏。

在审查苏里南申请加入联合国成为会员国时，我们满意地注意到苏里南保证履行联合国会员国所应履行的宪章的各种义务。我们相信，苏里南是一个爱好和平的国家，它将能够，也愿意履行一切被接纳成为会员国后所将承担的各种义务。安理会所有会员国的一致决定恰好证实了我们这种判断。

我荣幸地于一九七四年三月访问了苏里南。我对苏里南人民的活力以及他们为达成经济和社会的发展不懈地努力留下了深刻的印象。我那次访问使我深信苏里南人民的前途是光明昌盛的。

由于我有亲身的体会，我希望大会能在本届会议一致决定接纳苏里南成为本组织第一百四十四会员国。

我国深信，接纳苏里南更有利于联合国进一步迈向它的珍贵的目标之一，即真正的会籍普遍化，而对进一步加强联合国作出贡献。

日本政府很高兴于十一月二十五日，即获得独立的同一天，承认苏里南。日本政府在贺电中对其独立向苏里南政府致以热烈的祝贺，并表示希望能尽早建立外交关系。

苏里南对经济和社会的发展具有伟大的潜力。我们对苏里南人民建国的能力具有信心。我们祝他们民族团结和不断的进步。日本政府和人民切望在联合国内外，同苏里南政府和人民促进友谊、亲善和密切的合作。我国代表团高兴地期待苏里南对联合国的工作以及对该区域的和平和稳定作出贡献，这原是不言而喻的。

主席：我谢谢日本代表对我的夸奖。

黄华先生（中国）：十一月二十五日，在拉丁美洲，又一个新国家——苏里南共和国摆脱了长达几个世纪的殖民统治，取得了民族独立。

在苏里南共和国宣告独立的时候，中华人民共和国国务院总理周恩来致电苏里南共和国总理表示热烈祝贺，并宣布予以承认，我们殷切希望中国、苏里南两国人民的友谊和两国的友好合作关系将日益发展，并衷心祝愿苏里南人民在维护民族独立和建设国家的事业中不断获得新的胜利。

现在苏里南共和国提出了加入联合国的申请。中国代表团认为，根据联合国宪章的有关规定，苏里南共和国具备了作为联合国会员国的资格。我们完全支持它的申请，并赞成安理会向大会推荐接纳苏里南共和国为联合国会员国。

我们相信，苏里南共和国被接纳加入联合国，将能同所有主持正义的成员国一起，为实现联合国宪章所规定的宗旨和原则作出积极贡献。

斯卡拉布雷先生（法国）：主席先生，德吉兰戈先生由于不得已的原因未能来参加开会，在他不能出席的情况下就由我来祝贺马立克先生，他在一个非常忙碌的时期以他一贯的熟练技巧完成了主席的任务。我也祝贺你自己担任安理会主席的职位。德吉兰戈先生有机会的时候，会亲自向你们两位道贺的。

法国代表团很高兴投票赞成接纳苏里南为联合国会员国，因为它的申请加入表示了该国人民的意志。我们深信，这个申请既然已经获得安理会的全体支持，也就会得到大会的全体支持。

法国在加入拉丁美洲禁止核武器条约第二号议定书的时候，曾明白要求，如果管理国完全同意，法国想把加入议定书的范围扩大，把以后会成为该条约缔约国的领土也包括在内，这样我国就是首先考虑到苏里南即将获得独立的国家之一。法国在支持苏里南申请加入联合国的时候，也同时是根据我们欧洲的一个友好同盟国和欧洲共同体的会员国荷兰所表示的意愿。我们很高兴看到使这个新国家和以前的管理国团结在一起的友谊以及苏里南通过荷兰而与欧洲共同体保持着的紧密关系。我们希望这种关系能继续下去，使各方面都满意，特别希望新国家能在其独立范围内感到满意。

最后，法国代表团要祝愿苏里南共和国及其总理亨克·阿龙先生的政府繁荣昌盛。

主席：谢谢法国代表对我说的亲切的话。

吕德贝克先生（瑞典）：主席先生，在谈到议程上的事项以前，我要先向你致诚恳的敬意，并代表我国代表团祝贺你担任这个职务。我们很盼望在你的领导之下工作，我们知道你的领导会很坚定，会富有弹性和政治眼光，从而也会在我们处理面前非常困难的问题时有所助益。我们一定会和你充分合作。

我们也要热烈地感谢即将卸任的主席马立克先生。当他开始担任这个职务的

时候，我曾做了一件我一直避免做的事——预测。结果我并没有错。我早知道他有丰富的经验和才智，而在会议繁多的十一月里主持安理事的工作，这些品质以及他天使般的容忍力是有决定性的重要意义的。我们要向他表示诚恳的谢意与敬意。

今年秋天在安理会的议程上，我们很荣幸地列进了几个国家申请加入为本组织会员国的项目。我国代表团欢迎今天有进一步的机会参加安理会推荐新独立的苏里南国加入联合国的决定工作。

我国政府在这个新国家一星期前宣布独立的那一天就加以承认了。我们认为该国申请加入联合国为会员国完全符合宪章的规定，因此我们很高兴地支持安理会向大会建议接纳苏里南为联合国会员国的决议。接纳苏里南为会员国会表示更进一步接近了本组织会员普及化的要求目标。二十年前，大会决定苏里南不再属于宪章第十一章的范围，因为该领土经过新的宪法上的安排，已经达到充分的内部自治。在与荷兰平等的基础上建立的新宪法上的伙伴地位，是两国间长期商谈的结果，并经民主选举产生的苏里南国会批准。有了多年管理自己事务的经验，苏里南人民现在在取得充分主权的路上走完了最后的一步，用的方式仍然是商谈和民主程序。对于苏里南的将来，这是很好的兆头。

我国代表团要热烈地赞扬荷兰政府对于这个过程所作的必不可少的贡献。瑞典热烈地欢迎苏里南代表团到联合国来，我国代表团盼望在今后的岁月里和它密切合作，因为我们相信该代表团将为联合国的工作作出必要的贡献。

主席：谢谢瑞典代表对我说的亲切的话。

萨利姆先生（坦桑尼亚联合共和国）：主席先生，请让我在开始发言的时候祝贺你担任十二月份安理会主席的职位。我们两国之间的友好关系使我更加愿意表示我国代表团多么高兴看到你主持我们的重要会议。更有意义的是，我国总统在几天之前才到贵国作过正式访问。这次访问的成功和他到处受到的热烈接待清楚

地表示了我们两国之间的亲密关系。此外，又加上你本人的领导才能和政治家风度，这先就使我国代表团深庆领导得人。

对于你的前任马立克大使，我要赞扬他在十一月份主持安理会事务时井然有序值得表扬的作风。十一月的确是安理会作了一些重要决定的月份之一。该月份内也进行了持久的磋商，有时会议要在周末举行，有时大家要工作到深夜。但我们终于作出这些重要决定，这要归功于你的前任；他的技巧，经验和干劲是不容置疑的。

也许不幸的是，马立克大使下次再担任安理会主席的时候，坦桑尼亚将不是安理会的理事国了。我用“也许”这个字眼是有原因的，因为坦白地说，马立克大使在他的主席任内，安排我们每个周末都要工作，我记得只有一次例外，并且要我们日夜工作，这个事实和所有我们积累起来的经验，使我觉得从个人的观点来看，不参与他下次担任主席时的工作，也不完全是可悲叹的事。

现在我极其愉快地代表坦桑尼亚政府和人民热烈欢迎苏里南共和国申请加入联合国为会员国。它的加入本组织将是世界人民为自由、独立和人类尊严而作的斗争的另一个顺理成章的高峰。多年来，我们一直很感兴趣地注意着苏里南人民为自由独立所作的努力。坦桑尼亚也始终为苏里南人民的合法斗争提供道义支持。因此，现在可以说他们的欢乐也就是我们的欢乐。

在欢迎苏里南共和国的时候，我们满意地注意到它的加入联合国——这现在只是时间问题——在全部加勒比海和拉丁美洲次大陆的非殖民化方面又是一个里程碑。我国政府与该地区各国保持着非常亲密友好的关系。我们热诚期望苏里南的独立和加入联合国为会员国会增加加勒比海人民为反对该地区殖民主义最后残迹而斗争的决心。

我们高兴地注意到苏里南声明接受联合国宪章内所规定的义务。在这方面，我们希望苏里南加入联合国为会员国以后，会壮大联合国内拥护宪章原则的爱好和平的会员国的阵营。

同样，我们盼望苏里南积极参加联合国和不结盟运动内的工作，并盼望与该国代表团十分密切地协力工作。

有一件事值得回顾，就是以往我们已经荣幸地欢迎过一个苏里南代表团访问我国。这种至今不变的友好关系留下了丰硕的余惠，使我们两国和人民之间能因而建立长久的关系。我国计划进一步加强我们与苏里南人民和政府之间的关系。我国代表团投票赞成刚才通过的决议的时候，唯一的愿望是想巩固我们两国政府和人民之间的友谊。

在结束我的发言以前，我要特别赞扬管理国荷兰政府在苏里南非殖民化上的积极合作。毫无疑问的，荷兰王国方面这种积极态度保证苏里南之成为一个新国家丝毫不影响苏里南与荷兰之间的合作和友好关系，倒是为在平等、相敬和互惠基础上建立更有意义和生气的友好关系铺好了路。

主席：谢谢坦桑尼亚代表对我国和我本人所说的亲切的话。我要向他保证，就我来说，我会尽可能让他过一个松闲的十二月。

契尔努申科先生（白俄罗斯苏维埃社会主义共和国）：主席先生，白俄罗斯代表团愿意参加向你担任安全理事会主席这一重要职位表示祝贺的行列。

我们也应诚恳地感谢苏联常驻联合国代表雅科夫·马立克先生，他在上月份担任安全理事会主席时，为关系到安理会维持国际和平与安全的工作的极为复杂困难的问题寻求解决办法，所做出的孜孜不倦的努力。

白俄罗斯代表团非常高兴地投票赞成刚才通过的决议，向大会推荐接纳苏里南为联合国会员国。这个年轻的^{国家}要求加入联合国的申请符合《联合国宪章》第四条的一切规定。

彻底消除殖民主义的进程正以摧枯拉朽之势走向完成的阶段。事实明白指出，今年内就有七个过去的殖民领土成长为年轻的独立国家。同时也应该指出，自从一九六〇年在苏联倡议下通过了《给予殖民地国家和人民独立宣言》以来，这是在一年之中新的主权国家宣布成立最多的一次。莫桑比克、佛得角、圣多美和普林西比、巴布亚新几内亚和科摩罗都已加入联合国，今天，安全理事会又推荐接纳刚从殖民统治下获得自由的苏里南为联合国会员国。

可是，在使所有国家和领土从殖民主义获得彻底解放的进程完成以前，仍会有许多困难和复杂的问题。帝国主义和种族主义正在千方百计阻挠这一进程，防止能够大大加强进步力量的变革发生，特别是在非洲。

总之，白俄罗斯代表团乘此机会向苏里南人民达成独立致贺，祝愿苏里南人民在走向独立国家的道路上顺利成功。

主席：谢谢白俄罗斯代表对我个人说的客气话。

奥约诺先生（喀麦隆联合共和国）：主席先生，在发言以前，我愿对你担任安全理事会十二月份主席这一极为重要的职位表示我自己和我国代表团最衷心最热烈的祝贺。我国代表团充分了解和赏识你的外交长才，深信在你的开明引导下，我们的工作会圆满完成。我们保证会同你全力合作。

我也愿乘此机会，对苏联的马立克大使阁下在困难丛生的十一月份指导我们的工作时所表现的才能和权威，致以应得的敬意。我国代表团对于他执行这一沉重责任的方式，深表感激。

我国代表团非常高兴地看到，安理会全体一致支持 S/11891 号文件所载的决议草案，推荐接纳苏里南加入联合国。接纳该国是执行经本组织庄严声明的殖民地人民有权独立这一原则的份内之事。这也是苏里南人民争取自由的正义斗争的最后胜利。最后，这是该领土缓慢的历史和政治发展进程的快乐成果，这一进程终于使苏里南在一九七五年十一月二十五日获得独立。

我们尤其欣赏荷兰政府把交托给它的关于该领土的崇高职责加以履行的方式。苏里南的加入联合国因此进一步确定了联合国会籍普遍化的目标，这一目标是喀麦隆联合共和国过去和现在都竭诚主张的。

我们高兴地欢迎苏里南加入本组织，也一定欢迎它以后加入不结盟国家的大家庭。我们愿立刻向它保证我们的支持与合作。

主席：谢谢喀麦隆联合共和国代表对我说的客气话。

贝内特先生（美利坚合众国）：主席先生，欢迎你就任主席，我们期待在未来这一月内，你会充分施展出你的议会技巧，表现出客观态度。

也让我感谢安理会刚卸任的主席，在一些艰苦的日子里，以他的技巧、耐心和好脾气引导安理会的工作。

关于在我们面前的这个议程项目，我国代表团完全赞同安理会接纳新会员国委员会对苏里南申请入会的推荐。我们热烈支持并赞同苏里南申请加入联合国。

苏里南获得独立，应归功于合法选出的苏里南领导人的献身和能力，也应归功于荷兰王国的进步政策和管理。

苏里南有悠久的民主传统，自一九五四年以来就享有大量的自治权利。它的

立法委员会已成立了一百多年——确实的数目是一百一十年。

如同任何在现在登上世界舞台的新国家一样，是会有问题的。可是，苏里南人民的多姿多彩和能力，以及苏里南民选领导人所表现出来的为人民谋福的决心和意志，使我们有理由对苏里南的前途表示乐观。

苏里南的丰富自然资源，苏里南肥沃的土地所生产的各种农产品，和苏里南的坚决奉行自由贸易政策，都是苏里南的经济会不断发展的光明前途的有力证据。

苏里南是一个新国家，在取得联合国会员国的地位时，拥有在本组织和其他国际机构的直接经验，这是对它有利的。已指定的常驻代表海德韦勒曾是荷兰王国代表团的成员，多年以来，就在联合国发挥着积极的作用。苏里南很幸运能有这样一位有经验而确实有能力的人担任它的代表。

一九七〇年美国在帕拉马里博设立领事馆，从那时起，美国和苏里南就有长久的友好关系。当然，我们之间的关系事实上比一七九〇年还要早得多。应该记得，在古老的日子里，在我们两国独立和行使自决权利以前，根据一六六七年的布雷达条约，发生了一项有趣的领土交换。这个条约对我们两国的历史都产生了影响。在以后的岁月里，经济和商业的交流以及共同的经验都加强了我们对彼此的尊敬。

一九七五年十一月二十五日，美国欢迎苏里南以主权国家的资格加入国际大家庭和西半球社会。现在苏里南已宣布支持联合国的原则。我国政府相信苏里南将是本组织一个有价值有贡献的新会员国。

我国代表团愿在此对荷兰王国政府在苏里南发展成为独立国家的过程中所起的示范作用，向荷兰常驻代表约翰·考夫曼大使表示钦慕之意。

在结束时，我愿向苏里南政府和人民转达美国政府和人民的热烈祝愿，祝愿苏里南国运昌隆。美国诚恳地希望与作为独立主权国和联合国会员国的苏里南密切彻底合作。

主席：谢谢美国代表对我的夸奖。

芬奇先生（意大利）：主席先生，今天，我荣幸地以我国代表团和我本人的名义，热烈祝贺你就任安全理事会的主席职位。主席，希望你跟我们大家不致于象十一月份那样忙得喘不过气来，至少有些休闲时间，尤其是周末。不过，无论十二月份发生什么事，我们一定与你充分合作。我深信，如果事态发展严重起来的话，你必能充分发挥你的卓越才干，运用你的政治手腕，领导我们迅速地通过难关。

我愿借此机会对你的前任，我的好朋友雅科夫·马立克大使，在十一月份期间从头到尾在技巧上、态度上以及在精神和体力上作出的卓越表现表示由衷的赞佩。无论是在白天或晚上，他的领航工作是无懈可击的，我可以毫不犹豫地说，他的努力与我们的新行动和新决定关系很深，我相信我们因此所得的成果必有一定的历史意义。

我们今年的议程上又一次有一个新独立的国家申请加入联合国为会员国；安全理事会依照规定刚刚作出了一致的决定，推荐接纳苏里南加入本组织为第144个会员国。我们大家无不为此欢欣鼓舞。

我国代表团尤其高兴欢迎南半球的新国家加入联合国，意大利与该大陆具有坚强而多方面的联系。关于这一点，我记得，早在一四九九年，以他的名字命名整个美洲大陆的亚美利哥·维斯普奇泊船于圭亚那的水域，第一个欧洲人踏上了今天的苏里南海岸，进行了探险。从那天以来，已历经大约五个世纪，我们现在看见苏里南人民以应得的自豪加入了南美洲大家庭的行列。

我们怀着良好的愿望，仔细注意了苏里南的历史，尤其是迈向十一月二十五日这个独立日期以前最近的一段发展。

这一切我们都铭记在心，我国代表团因此全心全意地对我们刚才通过的决议草案投了赞成票。我们这样做，跟安全理事会其它理事国一样，觉得我们又向本世界组织的会籍普遍化的理想的实现迈进了一步。现在，我们期望与苏里南代表在联合国宪章的主要宗旨和原则的启发下，在此建立成果丰硕的合作关系。

我们觉得苏里南树立了一个以和平方式获得独立的新范例。关于这一点，我们愿对荷兰政府表现的政治智慧和远见致敬，我们同荷兰的关系非常密切，因为两国在友谊上、同盟关系上和欧洲共同体的伙伴关系上，联系众多。

最后，意大利代表团愿向独立的苏里南主权国家和人民表示热烈的祝贺。我们向苏里南的国家领导致贺，相信他们必能因苏里南新得的地位而更能满怀信心、尽忠职守地面对该国复杂的任务。

主席：谢谢意大利代表对我的夸奖。

阿蒂雅先生（伊拉克）：主席先生，首先，我愿和别的代表一样，祝贺你担任本月份安全理事会的主席职位。我深信，由于你的智慧和经验，安理会会务的进行必将获益不浅。

同时，我愿以我国代表团的名义，对你的前任，苏联的马立克大使执行安全理事会主席职责的优良表现，表示敬佩。

安全理事会一致通过了一项决议，向大会推荐接纳苏里南为联合国会员国。伊拉克热烈欢迎苏里南加入联合国，我们认为这是所有殖民领土和殖民地人民迈向解放和独立的一个重要步骤。毫无疑问，苏里南加入联合国将使联合国的会籍普遍化的原则更形巩固。

伊拉克衷心祝贺苏里南人民成功、繁荣，并望同该国人民和政府建立友好和积极的关系。

主席：谢谢伊拉克代表对我的夸奖。

凯恩先生（毛里塔尼亚）：首先，主席先生，我国代表团对你接任安全理事会的主席职位表示最热烈的祝贺。我们这些毛里塔尼亚人有幸与你共事将近一年，深知作为一位政治家和外交家，你的卓越才干对我们工作的成功一向大有帮助。因此我们深信，在你的主持之下，安全理事会的工作必能胜利完成。

我也愿声明，我们非常欣赏苏维埃社会主义共和国联盟常驻代表执行上月份安理会主席职责的表现。多亏他的智慧、经验和公正的精神，安全理事会才能获得非凡的成就，也为他所代表的国家和人民增光不少。现在，他的主席任期已满，我愿告诉他，我国代表团非常感激他在上个月期间作出的一切具体工作。

安全理事会刚通过 S/11891 号文件内的决议草案，建议大会接纳苏里南为联合国会员国。接纳新会员国委员会今天上午举行会议时，我们曾对苏里南政府提出入会的申请表示非常欣慰。因此，我们注意到该委员会一致要求安全理事会向大会推荐接纳这个新国家加入联合国，深为满意。

我国代表团的这种欣慰之情是以毛里塔尼亚人民与苏里南人民之间的许多联系为基础的，这种联系历久不衰、无远弗届。苏里南进入联合国，一方面使本组织更进一步迈向联合国自订的会籍普遍化的目标，同时，苏里南和毛里塔尼亚两国政府也得以加强我刚才所谈到的联系，这显然是符合我们两国的利益的。

我愿向苏里南代表保证，我们随时愿意同他们在联合国中合作，以维护作为本组织各项活动的基础的崇高理想。同时，我欢迎他们到联合国来。

主席：谢谢毛里塔尼亚代表对我本人的夸奖。

马立克先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：首先我要对阁下担任安理会主席这个重要职位致贺，并祝你工作顺利。昨天我在结束安理会在主持下的最后一次会议时，也已就这方向你表示了祝愿。

我也要向安全理事会中对我担任安理会十一月份主席表示夸奖的所有同事，表示衷心感激。

联合国接纳每一个最近才摆脱殖民主义枷锁的新独立国，都是一件令人欢欣鼓舞的事。每当这个时候，就是联合国又跨出了重要的一步，首先是按照十五年前由苏联倡议经不结盟国家积极支持而通过的联合国非殖民化宣言，完全彻底地消灭世界各地的殖民主义的一步；其次是实现联合国会籍普遍化目标——这是增进联合国有效性的一个最重要的先决条件——的一步。

苏联代表团很高兴地支持安全理事会推荐联合国接纳苏里南共和国为会员国。苏里南人民取得独立是朝向在地球表面上铲除最后一块殖民主义污迹的一个新的重要的一步。

大家知道，苏联外交政策的一项原则是，为迅速消灭殖民制度的残余而始终不懈地坚决奋斗，并广泛支援为争取民族自由和独立而进行斗争的人民。

苏联代表团在支持接纳苏里南共和国加入联合国时，相信苏里南加入联合国的申请完全符合联合国宪章规定的条件。我们希望联合国的这个新会员国将对本组织的工作作出有价值的贡献。

苏联部长会议主席柯西金先生在苏里南独立日给苏里南共和国总理亨克·阿龙先生的贺电中，作了如下声明：

“苏联政府，基于其所主张的各国之间不论社会制度如何，应当平等、友好的一贯政策，并依据民族自决的原则，现在宣布承认苏里南为独立的主权国家，并表示愿意同这个新国家建立外交关系。

“我希望苏联和苏里南的友好合作关系日益发展，有利于我们两国人民并有利于巩固世界和平。”

苏联代表团要借此机会在他们宣布独立的时候，再次真诚地祝贺苏里南共和国、它的人民和驻联合国代表团，并祝该国人民在独立存在和发展的道路上取得进步、国运昌隆。

主席：我要谢谢苏联代表在今天和昨晚对我的夸奖。

我请荷兰代表发言。

考夫曼先生（荷兰）：主席先生，首先我要感谢你和安全理事会其他理事国让我参加安理会审议苏里南申请加入联合国一事的会议。

我国代表团特别高兴看到你，主席先生，联合王国的代表主持这次会议，鉴于贵国自己的历史和贵国与苏里南历史上的关系，一定完全了解苏里南申请加入联合国一事的意义。我也要代表我国代表团和我自己向马立克大使表示真诚的感谢，他在担任主席的那个月里，就苏里南申请的准备工作给了我国代表团宝贵的协助。

我也希望把我自己和荷兰王国政府就安理会所有理事国今天对我国所说的客气话所表示的深切谢意，列入记录。

安理会各理事国都知道，自从一九五四年十二月十五日荷兰王国宪法生效以来，苏里南就是荷兰王国的一个平等的自治的伙伴。因此，当苏里南政府和人民完全自由地决定选择彻底独立时，荷兰政府就全心全意地协助他们实现这个目标。

因此，苏里南在今年十一月二十五日成为独立的主权国家。我国政府很高兴这件重要的事情发生在今年，联合国三十周年纪念的一年。现在虽然历史悠久的关系结束了，但荷兰王国仍希望同这个新独立国维持密切的友好关系。用不着说，我们两国的新关系，将以在经济和技术领域的广泛合作等各种方式具体表现出来。

最后，我要感谢安理会和所有理事国今天作出的决定。我可以向安理会保证，

荷兰王国政府热诚赞赏安理会一致通过的，向大会推荐接纳苏里南加入联合国的决议草案。

主席：我要以联合王国代表的资格作简短发言。

首先我要感谢安全理事会各位代表今天下午对我所说的使我愧不敢当的好话。我也要对苏联代表在十一月份引导我们的工作的方式，再度表示赞赏。今天早上我已经表示过赞赏了；今天下午我只是要重申我个人对上月份我们工作的安排的深切赞赏。

我国政府特别高兴投票赞成接纳苏里南加入联合国。我要回报荷兰常驻代表对我国所说的好话。我们的确了解苏里南申请入会的意义。许多世纪来，苏里南领土和从前的英属圭亚那受荷、英两国管理，可以说，那时我们在南美洲一度是邻国。那个时期现在肯定已经过去了。但是我国同荷兰在欧洲经济共同体内仍然是邻国和伙伴。按照我们共同签订的洛美协定，我们也同非洲、太平洋、加勒比的许多新独立国，其中包括苏里南，有联系。我们很高兴有这些发展，我们期待通过洛美协定规定的制度，当然也通过欧洲发展基金的援助规定，同独立的苏里南共和国一起工作。

但是我国同苏里南的关系还可以追溯得更远。苏里南刚刚摆脱的长期殖民统治，就象许多其他国家一样，是从一六五一年，一个英国人，威洛比爵士在那里建立殖民地时开始的。据我所知，一六六七年一支荷兰舰队征服了该领土。同一年英国和荷兰签订的和平条约规定，拿当时称作新阿姆斯特丹的城市同苏里南交换，现在有些地区把这个城市称作“大苹果”。无疑明年我们还会受到提醒，恐怕以后许多年都还会受到提醒，纽约市本身的殖民关系已经中断了很久了。但在祝苏里南共和国和平昌盛的时候，如果我借此机会也对纽约致以同样的祝愿，希望不会有人认为我太冒昧。

苏里南现在同美洲和加勒比地区那些以前的附属领土一样取得了独立。我确

信，它将对拉丁美洲和加勒比国家的审议有很大的贡献。我也确信，它也同样会致力于同邻国的合作，这是那个地区的未来福利所需要的。我国政府期待同苏里南代表团在联合国内密切合作。我们将以最深切的同情和善意，密切注意苏里南作为独立国家的进步发展。

最后，我要对苏里南政府和我们的伙伴，荷兰政府，表示我国政府赞赏它们最近谈判的圆满结果，我们今天审议的入会申请就是谈判成功的证明。这两国之间的友好关系，明确提示了它们创造的合作和伙伴感，我们认为这正是本组织应该促进的目标。

下午五时零五分散会。